

Enregistrez votre produit et obtenez de l'aide en ligne sur  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

SE6580



US-FR Combiné supplémentaire

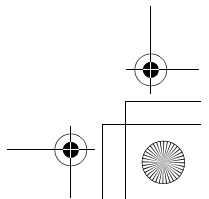
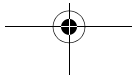
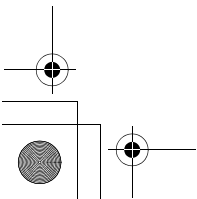
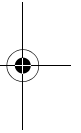
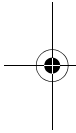
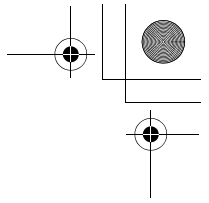
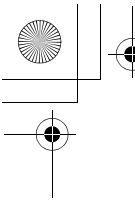
---



**Attention**

Utilisez des batteries rechargeables uniquement.  
Chargez le combiné pendant 24 heures avant  
l'utilisation.

**PHILIPS**



## Table des matières

<b>1</b>	<b>Renseignements en matière de sécurité</b>	<b>3</b>	5.1	Connecter le chargeur	15
1.1	Renseignements en matière d'approbation de l'équipement	3	5.2	Installer les batteries	16
1.1.1	Notification de la compagnie de téléphone locale	3	5.3	Charger les batteries	16
1.1.2	Les droits de la compagnie de téléphone	4	5.4	Attacher/enlever le clip de ceinture	17
1.2	Renseignements concernant les interférences	4	5.5	Installer l'écouteur en option	17
1.3	Compatibilité avec les prothèses auditives	5	<b>6</b>	<b>Souscription</b>	<b>17</b>
1.4	Conformité aux limites d'exposition de radiation RF du FCC	5	6.1	Souscription du combiné	17
<b>2</b>	<b>Important</b>	<b>6</b>	6.1.1	Souscription simple	17
2.1	Alimentation électrique	6	6.1.2	Souscription manuelle	17
2.2	Champs électriques, magnétiques et électromagnétiques ("EMF")	7	6.2	Contrôler l'intensité du signal	18
2.3	Recyclez vos batteries	8	<b>7</b>	<b>Utiliser le combiné</b>	<b>18</b>
<b>3</b>	<b>Le sceau RBRC®</b>	<b>8</b>	7.1	Effectuer un appel	18
3.1	Centres d'appel	8	7.1.1	Pré-numérotation	18
<b>4</b>	<b>Votre téléphone</b>	<b>10</b>	7.1.2	Numérotation directe	18
4.1	Contenu de l'emballage	10	7.2	Répondre à un appel	18
4.2	Vue d'ensemble de votre combiné	11	7.3	Terminer un appel	18
4.3	Icônes et messages	14	<b>8</b>	<b>Utiliser l'interphone et la conférence téléphonique</b>	<b>19</b>
<b>5</b>	<b>Pour commencer</b>	<b>15</b>	8.1	Utiliser l'interphone	19
			8.1.1	Appeler un autre appareil par interphone	19
			8.1.2	Transférer un appel externe vers un autre appareil	19
			8.1.3	Répondre à un appel externe pendant un appel par interphone	20

8.1.4	Basculer entre un appel interne et un appel externe	20
<b>8.2</b>	<b>Conférence téléphonique</b>	<b>20</b>
8.2.1	Établir une conférence téléphonique à trois	20
<b>9</b>	<b>Réglages personnels</b>	<b>21</b>
9.1	Modifier le nom du combiné	21
9.2	Sonneries du combiné	21
9.2.1	Régler le volume de la sonnerie	21
9.2.2	Régler les sonneries	21
9.2.3	Activer/désactiver le bip touches	22
9.3	Modifier la langue d'affichage	22
9.4	Sélectionner le fond d'écran	22
9.5	Sélectionner le thème couleur	23
9.6	Régler le contraste d'affichage	23
9.7	Régler le temps d'extinction de l'éclairage	23
9.8	Désactiver/activer le raccrochage automatique	24
<b>10</b>	<b>Réglages avancés</b>	<b>24</b>
10.1	Souscription	24
10.2	Désouscription	24
<b>11</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>25</b>
<b>12</b>	<b>INDEX</b>	<b>26</b>

# 1 Renseignements en matière de sécurité

## 1.1 Renseignements en matière d'approbation de l'équipement

Votre équipement téléphonique a été approuvé pour une connexion au réseau téléphonique public commuté et est conforme aux sections 15 et 68 des lois et règlements du FCC et les exigences techniques concernant les équipements terminaux de téléphones publiées par l'ACTA.

### 1.1.1 Notification de la compagnie de téléphone locale

Sous cet équipement se trouve une étiquette indiquant, entre autre, le numéro américain et l'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) de l'équipement. Vous devez, sur demande, fournir ce renseignement à votre compagnie de téléphone. L'IES sert à déterminer le nombre d'appareils pouvant être branchés à votre ligne téléphonique et faire entendre une sonnerie lorsque l'on compose votre numéro de téléphone. Dans la plupart des régions, la somme de l'IES de tous les appareils branchés sur une seule ligne ne

devrait pas être supérieure à 5. Pour connaître avec certitude le nombre d'appareils pouvant être branchés à votre ligne conformément à l'IES, communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

Les fiches et prises utilisées lors du branchement de cet équipement au câblage des lieux et au réseau téléphonique doivent se conformer à la section 68 des lois et règlements applicables du FCC et aux exigences adoptées par l'ACTA. Un fil téléphonique avec fiche modulaire conforme est fourni avec ce produit. Il est conçu afin d'être branché à une prise modulaire compatible également conforme. Consultez les directives d'installation pour plus de détails.

#### Remarques

- Cet équipement ne doit pas être utilisé sur les téléphones à pièce fournis par la compagnie de téléphone.
- Les lignes partagées sont sujettes aux tarifs provinciaux. Par conséquent, vous pourriez ne pas pouvoir utiliser votre propre équipement téléphonique si vous disposez d'une ligne partagée. Vérifiez auprès de votre compagnie de téléphone locale.
- Un avis doit être donné à la compagnie de téléphone advenant le débranchement permanent de votre téléphone.
- Si votre demeure est équipée d'un système d'alarme câblé qui est branché à votre ligne téléphonique,

assurez-vous que l'installation de ce produit ne contrevienne pas au fonctionnement de celui-ci. Si vous avez des questions sur ce qui risque de désactiver le système d'alarme, consultez la compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

### 1.1.2 Les droits de la compagnie de téléphone

Si votre équipement provoque des dérangements sur votre ligne et affecte le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone vous avisera, le cas échéant, de la suspension temporaire du service. S'il est impossible de donner un préavis et que les conditions justifient une telle mesure, la compagnie de téléphone peut suspendre le service avec effet immédiat. Advenant une telle interruption temporaire, la compagnie de téléphone se doit de :

(1) vous aviser rapidement d'une telle interruption temporaire; (2) vous offrir la possibilité de corriger la situation; et (3) vous informer de votre droit de porter plainte auprès de la Commission conformément aux procédures définies au sous-alinéa E de l'alinéa 68 des lois et règlements du FCC.

La compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, son équipement, ses opérations ou ses procédures en matière de communication si une telle action est requise dans l'exploitation de son entreprise et si ces modifications ne vont pas à l'encontre des lois et règlements du

FCC. S'il est prévu que ces modifications auront un impact sur l'utilisation ou la performance de votre équipement téléphonique, la compagnie de téléphone doit vous faire parvenir un avis approprié, par écrit, de manière à vous permettre de maintenir un service ininterrompu.

### 1.2 Renseignements concernant les interférences

Cet équipement est conforme à l'alinéa 15 du règlement du FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit provoquer aucune interférence; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet équipement a été testé et jugé conforme à toutes les limites s'appliquant aux appareils numériques de Classe B, selon l'alinéa 15 du règlement du FCC. Ces limites ont été établies de manière à fournir une protection raisonnable contre les interférences lors d'une installation en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions fournies, il peut provoquer des interférences qui affecteront les communications radio. Cependant, la possibilité d'interférences lors d'une installation particulière n'est pas entièrement exclue.

Si cet équipement provoque des interférences avec la radio ou la télévision (allumez et éteignez votre appareil pour vous en assurer), nous vous conseillons d'essayer de les réduire de la façon suivante :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception (c'est-à-dire, l'antenne de la radio ou du téléviseur "recevant" les interférences).
- Réorientez ou déplacez de manière à augmenter la distance séparant l'équipement de télécommunications et l'antenne réceptrice.
- Branchez l'équipement sur une prise de courant faisant partie d'un circuit autre que celui sur lequel est branchée l'antenne réceptrice.

Si ces mesures ne permettent pas d'éliminer les interférences, veuillez consulter votre détaillant ou un technicien expérimenté en radio/ télévision pour des suggestions supplémentaires. En outre, le FCC (Federal Communications Commission) a produit une brochure utile intitulée "How To Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems" (Identification et résolution des problèmes d'interférences radio/TV). Cette brochure est disponible auprès de l'imprimerie officielle du gouvernement des États-Unis, Washington, D.C. 20402.

Veuillez indiquer le numéro de référence 004-000- 00345-4 au moment de passer votre commande.

Avis : les changements ou modifications non autorisés expressément par la partie responsable de la conformité peuvent

annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

---

### 1.3 Compatibilité avec les prothèses auditives

Ce système téléphonique satisfait aux normes du FCC/d'Industrie Canada en matière de compatibilité avec les prothèses auditives.

---

### 1.4 Conformité aux limites d'exposition de radiation RF du FCC

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition de radiation FCC RF établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimum de 20 centimètres entre l'élément rayonnant et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être placé au même endroit ni utilisé avec d'autres antennes ou émetteurs. Pour ce qui est d'une utilisation où l'appareil est porté sur soi, ce téléphone a été testé et satisfait aux directives du FCC en matière d'exposition RF. L'usage d'accessoires différents peut ne pas être conforme aux directives du FCC en matière d'exposition RF.

## 2 Important

Prenez le temps de lire ce manuel avant d'utiliser votre téléphone. Il contient des informations importantes et des notes concernant votre téléphone.

**AVIS :** Ce produit est conforme aux caractéristiques techniques en vigueur d'Industrie Canada.

L'équipement doit être installé en utilisant une méthode de connexion adéquate. Le client doit être informé du fait que la conformité aux conditions mentionnées ci-dessus n'empêchent pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations servant à certifier l'équipement doivent être effectuées par un centre d'entretien agréé du Canada désigné par le fournisseur. Toute réparation ou altération effectuée par l'utilisateur sur cet équipement, ou tout dysfonctionnement de l'équipement, risque d'inciter l'entreprise de télécommunications à demander à l'utilisateur de débrancher l'équipement. Les utilisateurs doivent vérifier, pour leur sécurité, que les conducteurs de terre électriques, les lignes téléphoniques et le système de tuyauterie d'eau métallique interne, le cas échéant, sont connectés les uns aux autres. Cette précaution est particulièrement importante dans les zones rurales.

**ATTENTION :** les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer ces branchements

eux-mêmes mais bien contacter l'autorité d'inspection électrique appropriée ou un électricien, tel qu'il convient.

**REMARQUES :** Cet équipement ne doit pas être utilisé sur les téléphones à pièce fournis par la compagnie de téléphone.

### 2.1 Alimentation électrique

- Ce produit doit être alimenté en courant alternatif 100-240 volts. En cas de coupure de courant, la communication peut être coupée.
- Le réseau électrique est classé comme dangereux. Le seul moyen d'éteindre le chargeur est de le débrancher de la source de courant. Assurez-vous que la source de courant est aisément accessible.

#### Attention

Pour éviter tout dommage ou mauvais fonctionnement :

- Ne mettez pas les bornes du chargeur ou les batteries en contact avec des objets métalliques.
- N'ouvrez pas l'appareil sous peine d'exposition à de hautes tensions.
- Ne mettez pas le chargeur en contact avec des liquides.
- N'utilisez jamais d'autre batterie que celle livrée avec le produit ou recommandée par Philips : peine de risque d'explosion.
- Utilisez toujours les câbles livrés avec le produit.
- L'activation de la fonction mains libres augmente considérablement le volume



dans l'écouteur. Ne gardez pas le combiné trop près de votre oreille.

- Cet appareil n'est pas conçu pour effectuer des appels d'urgence en cas de coupure de courant. Pour effectuer de tels appels, prévoyez un autre moyen.
- N'exposez pas le téléphone à des températures excessives (appareils de chauffage ou exposition directe au soleil).
- Ne laissez pas tomber le téléphone et ne laissez pas d'objets tomber dessus.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des abrasifs, ceux-ci pouvant endommager l'appareil.
- N'utilisez pas le produit dans des lieux comportant des risques d'explosion.
- Ne laissez pas de petits objets métalliques entrer en contact avec le produit. Ceci peut détériorer la qualité audio et endommager le produit.
- Les téléphones portables actifs à proximité peuvent provoquer des interférences.

Températures d'utilisation et de stockage :

- Utilisez dans un lieu où la température est toujours entre 0 et 35° C (32 et 95° F).
- Stockez dans un lieu où la température est toujours comprise entre -20 et 70° C (-4 et 158° F).
- La durée de vie des batteries peut diminuer à basses températures.

## 2.2 Champs électriques, magnétiques et électromagnétiques ("EMF")

1. Philips Royal Electronics fabrique et vend de nombreux produits grand public qui, comme tout autre appareil électronique, sont capables d'émettre et de recevoir des signaux électromagnétiques.
2. Un des principes directeurs de la politique de Philips est de prendre toutes les précautions de santé et de sécurité nécessaires pour que nos produits soient conformes à toutes les exigences légales applicables et restent à l'intérieur des normes EMF applicables à l'heure de la fabrication desdits produits.
3. Philips s'est engagé à développer, produire et commercialiser des produits sans effets secondaires sur la santé.
4. Philips confirme que si ses produits sont manipulés correctement et utilisés pour l'usage visé par Philips, ils sont sans danger pour l'utilisateur d'après les conclusions scientifiques disponibles aujourd'hui.
5. Philips joue un rôle actif dans le développement de normes internationales de sécurité et EMF, lui permettant d'anticiper davantage les développements de standardisation et ainsi de les intégrer à ses produits.

Important

7

### 2.3 Recyclez vos batteries

Ne jetez pas vos batteries rechargeables. Téléphonez au numéro sans frais 1-800-822-8837 pour obtenir des directives quant à la façon de recycler vos batteries.

des batteries NiMH et les interdictions/restrictions mises en place dans votre région. La participation de Philips à ce programme fait partie de son engagement à protéger notre environnement et conserver nos ressources naturelles. RBRC<sup>®</sup> est une marque de commerce déposée de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

## 3 Le sceau RBRC<sup>®</sup>



Le sceau The RBRC<sup>®</sup> sur la pile au nickel-métal-hydrure (NiMH) indique que Philips Royal Electronics participe

volontairement à un programme de l'industrie servant à recueillir et recycler les batteries à la fin de leur cycle de vie, lorsqu'elles sont mises hors service aux États-Unis et au Canada.

Le programme RBRC<sup>®</sup> offre une alternative commode à la mise aux rebus des batteries au nickel-métal-hydrure ou à leur présence dans les centres d'enfouissement, ce qui peut être illégal dans votre région.

La participation de Philips au programme RBRC<sup>®</sup> vous permet de disposer des batteries usées auprès des détaillants locaux ou centres de service autorisés de produits Philips participant au programme<sup>®</sup>.

Composez le 1-800-8-BATTERY pour plus de renseignements sur le recyclage

### 3.1 Centres d'appel

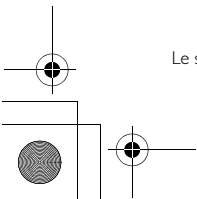
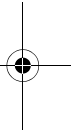
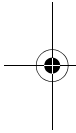
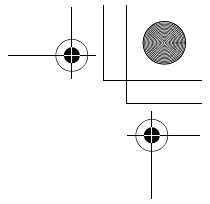
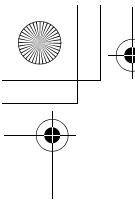
Centre d'appel (États-Unis)

Philips Accessories & Computer Peripherals North America 1881 Route 46 West Edgewood, NJ 07852

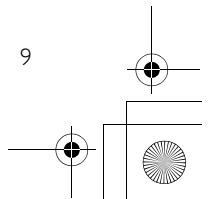
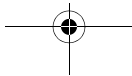
Téléphone : (800) 233-8413

Support par courriel :

<http://www.support.philips.com/support>



Le sceau RBRC®



## 4 Votre téléphone

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips !

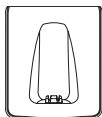
Ce manuel n'explique que certaines fonctions de votre combiné. Pour plus de détails sur les autres fonctions, reportez-vous au manuel fourni avec votre base.

Afin de bénéficier au maximum de l'assistance que Philips vous offre, souscrivez votre produit sur [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 4.1 Contenu de l'emballage



**Combiné avec clip de ceinture**



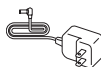
**Chargeur**



**Couvercle de logement pour batterie**



**2 batteries rechargeables AAA**



**Alimentation électrique**



**Manuel utilisateur**



**Garantie**

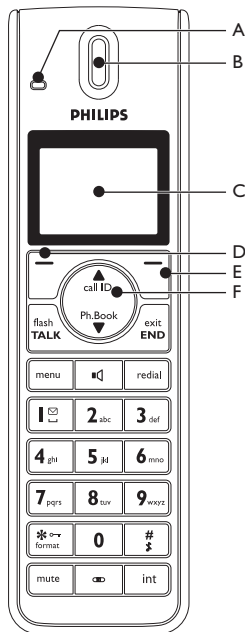


**Feuille à ne pas renvoyer par la poste**



**Guide de démarrage rapide**

## 4.2 Vue d'ensemble de votre combiné



### A DEL événement

La DEL événement sur votre combiné clignote lorsqu'un nouveau message a été enregistré sur votre répondeur. Si vous avez souscrit au service d'identification des numéros appelants, la DEL clignote également pour signaler un nouvel appel, un nouveau SMS ou un nouveau message vocal.

### B Écouteur

Votre téléphone

### C Écran

Voir la section 4.3 pour une vue d'ensemble des icônes.

### D Touche de sélection

Dans un menu, pour sélectionner la fonction affichée sur l'écran ou pour passer au niveau inférieur suivant. Utilisée également pour confirmer des entrées (lors du réglage de la date et de l'heure, par exemple).

### E Touche de retour/suppression

Lors de la saisie d'une entrée, appuyez sur cette touche pour effacer (supprimer) un caractère ou un chiffre, ou appuyez longtemps pour effacer tout.

Lorsque vous naviguez dans des menus, appuyez sur cette touche pour passer au niveau de menu supérieur précédent (**Retour** s'affiche).


### F Touches de navigation

En mode veille : appuyez sur  $\uparrow$  call ID pour naviguer vers le haut et accéder au journal des appels et appuyez sur  $\downarrow$  Ph.Book pour naviguer vers le bas et accéder au répertoire.

Pendant un appel : appuyez sur  $\oplus$  pour augmenter ou diminuer le volume de l'écouteur et du haut-parleur.

Modification d'une entrée : se déplace vers le caractère précédent  $\uparrow$  call ID ou vers le caractère suivant  $\downarrow$  Ph.Book.

Dans les autres modes : pour naviguer dans une liste de menu vers le haut  $\uparrow$  call ID et vers le bas  $\downarrow$  Ph.Book, ou passer à l'enregistrement précédent ou suivant dans le répertoire, la liste bis ou le journal des appels.

**G Touche de prise de ligne** 

En mode veille : pour passer un appel externe ou répondre à un appel entrant interne.

Pendant un appel : pour activer la fonction flash.

Dans les autres modes : pour composer le numéro sélectionné dans le répertoire, la liste bis ou le journal des appels.

**H Touche raccrocher/quitter** 

En mode veille : appui long (5 secondes) pour éteindre le combiné.

Lorsque le combiné est éteint : appui long (1 seconde) pour l'allumer.

Pendant un appel : pour raccrocher.

Dans les autres modes : pour revenir au mode veille.

**I Touche Menu** 

En mode veille : pour accéder au menu principal.

**J Touche Bis** 

Accéder à la liste bis en mode veille.

**K Touche haut-parleur** 

En mode veille : pour activer le haut-parleur et composer le numéro. Pour répondre à un appel en mode mains libres.

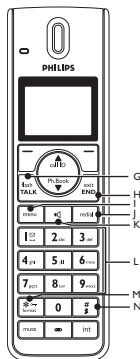
Pendant un appel : pour activer/désactiver le haut-parleur.

**L Touches numériques**

Pour composer des numéros et saisir des caractères.

Reportez-vous au manuel fourni avec votre base pour plus de détails sur les fonctions des touches **1** et **2**.

En appuyant longuement sur l'une des touches de **3** à **9**, vous composez l'un des numéros de votre mémoire à accès direct.


**M \*/Touche de verrouillage du clavier & touche de format** 

En mode veille : appui long pour verrouiller/déverrouiller le clavier.

Pré-numérotation ou modification : appuyez pour insérer une “\*”.

Combiné décroché : appui long pour passer temporairement à la numérotation par tonalité (DTMF - Dual Tone Multi Frequency) lors de l'utilisation de la numérotation décimale.

Lors de l'affichage du journal des appels : active/désactive l'affichage du code zone et du code longue distance.

**N #/Touche activation/désactivation de la sonnerie & pause** 


En mode veille : appui long pour activer/désactiver la sonnerie.

Numérotation ou modification : appui long pour insérer une pause (pendant la pré-numérotation) et appui bref pour insérer un “#”.

Modification : appui bref pour utiliser les majuscules/minuscules.

**O Touche secret** 

Combiné décroché : pour désactiver/activer le microphone.

**P Touche de transfert d'appel & touche d'interphone** 

En mode veille : pour effectuer un appel interne.

Pendant un appel : appui bref pour mettre la ligne en attente et rechercher un autre combiné. Appui long pour établir une conférence entre un appel externe et deux combinés.

**Q Microphone**

**R Clip de ceinture**

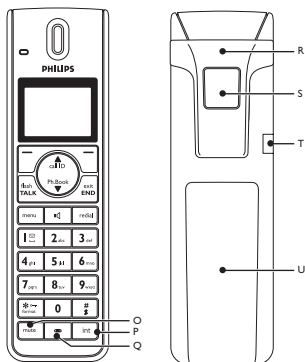
**S Haut-parleur (sous le clip de ceinture)**

 **Attention**

L'activation de la fonction mains libres peut faire considérablement augmenter le volume de l'écouteur. Ne gardez pas le combiné trop près de votre oreille.

**T Prise d'écouteurs**

**U Couvercle de logement pour batterie**



Votre téléphone

### 4.3 Icônes et messages



Indique que les batteries sont complètement chargées. Cette icône clignote pendant la charge et lorsque les batteries sont faibles.



Lorsque l'icône est vide, les batteries sont pratiquement déchargées.

#### **Note**

Si **Alerte Batt.** et l'icône de batteries clignent simultanément, le type de batteries installé dans le combiné n'est pas correct. Remplacez-les par le bon type de batteries.



Clignote en présence d'un appel entrant. Affichée en continu pendant un appel.



Si vous souscrivez au service de boîte vocale, clignote lorsqu'il y a un nouveau message vocal.



Clignote lorsque il y a des appels nouveaux et manqués dans le journal des appels.



Apparaît lorsque le réveil est activé. Clignote à l'heure réglée pour le réveil.



Apparaît lorsque le haut-parleur est activé.



Apparaît lorsque la sonnerie est désactivée.



Affichée en continu lorsque le répondeur est activé. Clignote lorsque le répondeur a reçu des messages ; clignote rapidement lorsque la mémoire du répondeur est saturée.



Indique que le combiné est souscrit et à portée de la base. Clignote lorsque le combiné est hors de portée ou cherche une base.

**Select/OK**

**Select** apparaît en mode menu. Appuyez sur la touche qui se trouve directement sous cette icône pour passer au niveau suivant du menu ou pour confirmer une sélection. **OK** s'affiche pour vous demander de confirmer une opération. Appuyez sur la touche qui se trouve directement sous cette icône pour confirmer.





Indique que d'autres options sont disponibles dans une liste de défilement, ou que vous pouvez régler le volume.

**Retour/** **Retour** apparaît en mode **suppr.** **Retour** apparaît en mode menu. Appuyez sur la touche qui se trouve directement sous cette icône pour revenir au niveau de menu précédent.

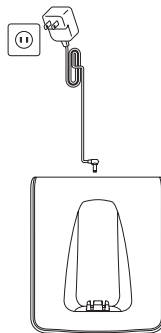
**Suppr.** apparaît lors de la saisie d'une entrée. Appuyez sur la touche qui se trouve directement sous cette icône pour effacer (supprimer) un caractère ou un chiffre lors de la saisie d'une entrée. Appui long pour tout effacer.

## 5 Pour commencer

Veillez à charger le combiné pendant au moins 24 heures avant la première utilisation.

### 5.1 Connecter le chargeur

- 1** Placez le chargeur près d'une prise électrique.
- 2** Branchez le câble d'alimentation au connecteur sur le chargeur.



- 3** Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation à la prise électrique.

#### **⚠ Attention**

L'alimentation est active dès que l'adaptateur secteur est branché au chargeur et à la prise électrique. Le seul moyen d'éteindre le chargeur est de débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique. Par conséquent, utilisez une prise électrique aisément accessible.

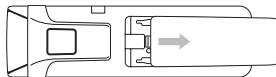
L'adaptateur secteur doit être branché correctement, sous peine d'endommager l'appareil.

## 5.2 Installer les batteries

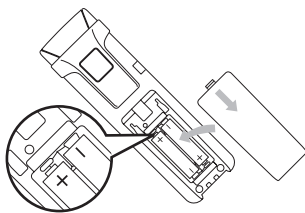
### ⚠ Attention

Utilisez uniquement les batteries rechargeables AAA fournies avec votre combiné. Si vous utilisez des piles alcalines au lieu des batteries rechargeables, "**Alerte Batt.**" s'affiche sur l'écran et l'icône des batteries clignote rapidement.

- 1 Faites glisser le couvercle du logement pour batteries et enlevez-le.



- 2 Mettez les batteries en place en respectant les polarités indiquées et remettez le couvercle en place.





## 5.3 Charger les batteries

### ⚠ Attention


Avant la première utilisation, le combiné doit être chargé pendant au moins 24 heures.

Lorsque les batteries s'affaiblissent, le capteur de charge des batteries vous alerte en faisant clignoter l'icône des batteries. Si ceci se produit pendant une conversation, un bip d'alerte retentit afin de vous avertir que les batteries sont faibles. Lorsque la charge de la batterie est excessivement basse, l'icône des batteries commence à clignoter et, peu après, le téléphone s'éteint automatiquement et toute fonction en cours n'est pas sauvegardée.

- 1 Placez le combiné dans de berceau du chargeur, écran vers l'avant. Lorsque le combiné est correctement placé, un bip retentit.
- 2 L'icône batterie  clignote sur l'écran pendant la charge.
- 3 L'icône des batteries  cesse de clignoter lorsque le combiné est complètement chargé.

### ⓘ Note

La durée de vie optimale des batteries est atteinte après 3 cycles de chargement complet (plus de 15 heures) et de déchargement, fournissant un temps de parole d'environ 12 heures et une durée de veille d'environ 150 heures.

La portée interne et externe du téléphone est au maximum de 50 et 300 mètres respectivement. Lorsque le combiné est au-delà de la portée opérationnelle, l'icône antenne  clignote.

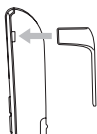
### \* Conseil

Lorsque vous atteignez la limite de portée, la conversation risque de devenir moins claire. Rapprochez-vous de la base.

#### 5.4 Attacher/enlever le clip de ceinture

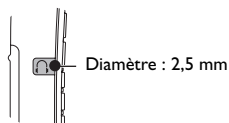
Un clip de ceinture vous permet de porter votre combiné sur votre ceinture.

- 1** Pour enlever le clip de ceinture, il suffit de tirer dessus et de le retirer du combiné.
- 2** Pour fixer le clip de ceinture sur votre combiné, placez les griffes du clip de ceinture dans les trous situés à l'arrière du combiné et poussez.



#### 5.5 Installer l'écouteur en option

Vous pouvez utiliser votre combiné avec un écouteur en option (non compris dans la boîte). Pour utiliser cette fonction, insérez la fiche d'écouteur dans la prise d'écouteur. Vous pouvez maintenant utiliser votre combiné avec la fonction mains libres.



## 6 Souscription

### 6.1 Souscription du combiné

Vous devez souscrire votre combiné à la base avant de pouvoir l'utiliser. Vous pouvez souscrire jusqu'à 8 combinés sur une base.


Avant de pouvoir souscrire ou désouscrire des combinés, vous devez entrer le PIN.

Le PIN par défaut est 0000.

#### 6.1.1 Souscription simple

- 1** Installez le combiné désouscrit dans la base pour commencer automatiquement la souscription.
- 2** **Souscription...** s'affiche sur l'écran.
  - Si la souscription a réussi, un bip de validation retentit et le numéro de combiné (1 à 8) est attribué automatiquement par la base.







#### 6.1.2 Souscription manuelle

- 1** Allumez le combiné.
- 2** Sur la base, maintenez  enfoncé pendant 3 secondes. Un bip retentit pour indiquer que la base est prête pour la souscription. (Sur la SE650, aucun bip ne retentit.)

#### Note

Si vous n'effectuez aucune opération sur le combiné pendant 90 secondes, la procédure de souscription sera

abandonnée. Dans ce cas, répétez la procédure à partir de l'étape 1.

- 3 Sur le combiné, appuyez sur , appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Regl. Avances** et appuyez sur  **Select**.
- 4 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Souscrire** et appuyez sur  **Select**.
- 5 À l'invite, entrez le PIN et appuyez sur  **OK** pour confirmer.

**Souscription...** s'affiche sur l'écran.

- Si la souscription a réussi, un bip de validation retentit et le numéro de combiné (1 à 8) est attribué automatiquement par la base.



## 6.2 Contrôler l'intensité du signal

Lorsque vous allumez le combiné souscrit, l'affichage fait apparaître le terme "**Cherche..**" et l'icône de l'antenne clignote jusqu'à ce qu'elle se verrouille sur sa base souscrite. L'écran de veille s'affiche ensuite.



## 7 Utiliser le combiné

### 7.1 Effectuer un appel



#### 7.1.1 Pré-numérotation

Composez le numéro (maximum 24 chiffres) et appuyez sur  ou .


#### 7.1.2 Numérotation directe

Appuyez sur  ou , puis composez le numéro.

### 7.2 Répondre à un appel

Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur  ou .

### 7.3 Terminer un appel





Pour raccrocher, appuyez sur .



## 8 Utiliser l'interphone et la conférence téléphonique

### 8.1 Utiliser l'interphone



La fonction d'interphone vous permet d'effectuer des appels internes gratuits, de transférer des appels externes d'un combiné à un autre et d'utiliser l'option conférence. Avec les bases SE658, vous pouvez également effectuer des appels internes ou une conférence entre le combiné et la base.

#### 8.1.1 Appeler un autre appareil par interphone





- 1 Appuyez sur  en mode veille.
  - L'appel par interphone est immédiatement établi :
    - Si un seul combiné est souscrit à la base SE658 ;
    - Si seulement deux combinés sont souscrits à la base SE650/655.
- 2 Si un combiné est souscrit (avec la base SE658) ou deux combinés sont souscrits (avec la base SE650/655), appuyez sur  pour sélectionner l'appareil que vous souhaitez appeler et appuyez sur  **Select**.
  - Lorsque l'appel est effectué par interphone, l'icône  s'affiche sur le combiné.


- 3 Appuyez sur  pour répondre à un appel par interphone sur le combiné appelé (ou sur  pour répondre sur la base si vous utilisez la base SE658).

#### **Note**


Un appui sur  sur l'un des combinés (ou sur  sur la base SE658) permet de quitter le mode interphonie et de faire basculer les autres appareils en mode veille. Lorsque vous êtes en mode interphonie, si un appel externe entre et que vous souhaitez l'accepter, vous devez d'abord quitter le mode interphonie.

#### 8.1.2 Transférer un appel externe vers un autre appareil



- 1 Pendant l'appel, appuyez sur  pour mettre l'appel externe en attente (l'appelant ne peut plus vous entendre).
  - L'écran indique les numéros des combinés souscrits à la base (et la base également si vous utilisez la base SE658).
- 2 Sélectionnez avec  l'appareil auquel vous souhaitez transférer l'appel externe et appuyez sur  **Select**.
- 3 Appuyez sur  sur l'appareil appelé pour répondre à l'appel interne pendant lequel deux interlocuteurs internes peuvent se parler.
  - L'appel par interphone est établi.

- 4** Appuyez sur  sur le premier appareil pour transférer l'appel externe vers le combiné appelé.
- L'appel externe est ainsi transféré.


### Note

Si l'appareil appelé ne répond pas, appuyez sur  pour reprendre l'appel externe.

### 8.1.3 Répondre à un appel externe pendant un appel par interphone

- 1** Pendant un appel par interphone, une autre tonalité d'appel est émise pour signaler un appel externe entrant.
- 2** Appuyez sur  pour quitter le mode interphonie.
- 3** Appuyez sur  pour répondre à l'appel externe.

### 8.1.4 Basculer entre un appel interne et un appel externe








Pendant l'appel, appuyez sur  pour basculer entre un appel interne et externe.

### 8.2 Conférence téléphonique

L'option conférence téléphonique permet de partager un appel externe entre deux combinés (si utilisés avec la base SE650/655/658), un combiné et la base (si utilisé avec la base SE658). Les trois parties peuvent participer à la

conversation et aucune souscription à un réseau n'est requise.







### 8.2.1 Établir une conférence téléphonique à trois

- 1** Pendant l'appel, appuyez sur  pour mettre l'appel externe en attente (l'appelant ne peut plus voir entendre).
- L'écran indique les numéros des combinés disponibles (et la base, si vous utilisez la base SE658).
- 2** Appuyez sur  pour naviguer jusqu'au numéro de l'appareil avec lequel vous souhaitez établir une conférence téléphonique et appuyez sur  **Select**.
- 3** Appuyez sur  sur le combiné appelé (ou sur  si la base est appelée et que vous utilisez la base SE658) pour répondre à l'appel interne pendant lequel deux interlocuteurs internes peuvent se parler.
- L'appel par interphone est établi.
- 4** Appuyez sur la touche programmable  **Conf.** ou longuement sur  sur le premier appareil pour commencer la conférence téléphonique à trois.
- **Conférence** s'affiche sur l'écran une fois la conférence téléphonique établie.

## 9 Réglages personnels

### 9.1 Modifier le nom du combiné

Vous pouvez attribuer un nom à votre combiné et l'afficher en mode veille. Le nom du combiné par défaut est Philips.

- 1 Appuyez sur  en mode veille, appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Personnaliser**, et appuyez sur  **Select**.
- 2 **Nom Combine** est en surbrillance. Appuyez sur  **Select**.
- 3 Le dernier nom enregistré s'affiche. Appuyez sur  **Suppr.** pour effacer les caractères un à un ou appuyez longuement pour tout effacer.
- 4 Saisissez le nouveau nom et appuyez sur  **OK** pour confirmer.
  - Un bip de validation retentit et l'écran revient au menu **Personnaliser**.









### 9.2 Sonneries du combiné

#### 9.2.1 Régler le volume de la sonnerie


##### **Danger**

Lorsque le combiné sonne, éloignez-le de votre oreille afin que la sonnerie n'endommage pas votre audition.

5 niveaux de volume de sonnerie sont disponibles, plus progressif et désactivé. Le niveau par défaut est 3.

- 1 Appuyez sur  en mode veille, appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Personnaliser**, et appuyez sur  **Select**.
- 2 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Melodies Comb.** et appuyez sur  **Select. Vol. Sonnerie** est en surbrillance. Appuyez sur  **Select**.
- 3 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'au volume de sonnerie souhaité. La mélodie de la sonnerie est lue à chaque niveau.
- 4 Appuyez sur  **OK** pour confirmer.
  - Un bip de validation retentit et l'écran revient au menu **Melodies Comb.**







##### **Note**

Si le volume de sonnerie est réglé sur désactivé, l'icône  s'affiche sur l'écran. Si le volume de la sonnerie est réglé sur progressif, la sonnerie commence au niveau 1 et augmente d'un niveau à chaque sonnerie.

#### 9.2.2 Régler les sonneries










15 mélodies de sonnerie sont disponibles sur votre combiné.

- 1 Appuyez sur  en mode veille, appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Personnaliser**, et appuyez sur  **Select**.

- 2 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Melodies Comb.** et appuyez sur  **Select.** Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Sonneries** et appuyez sur  **Select.**
- 3 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à la mélodie souhaitée. Les mélodies sont lues automatiquement au fur et à mesure que vous les faites défiler.
- 4 Appuyez sur  **Select** pour régler la sonnerie.
  - Un bip de validation retentit et l'écran revient au menu **Melodies Comb.**








### 9.2.3 Activer/désactiver le bip touches

Un bip simple accompagne l'appui sur chaque touche. Vous pouvez activer ou désactiver le bip touches.

- 1 Appuyez sur  en mode veille, appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Personnaliser**, et appuyez sur  **Select.**
- 2 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Melodies Comb.** et appuyez sur  **Select.** Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Bip Touches** et appuyez sur  **Select.**
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner **Active** ou **Desact** et appuyez sur  **Select** pour confirmer.
  - Un bip de validation retentit et l'écran revient au menu **Melodies Comb.**

### 9.3 Modifier la langue d'affichage

Votre combiné supporte différentes langues d'affichage.







- 1 Appuyez sur  en mode veille, appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Personnaliser**, et appuyez sur  **Select.**
- 2 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Langue** et appuyez sur  **Select.**
- 3 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à la langue souhaitée et appuyez sur  **Select** pour confirmer.
  - Un bip de validation retentit et l'écran revient au menu **Personnaliser.**

#### Note

Une fois la langue d'écran définie, les menus d'options sur le combiné sont immédiatement affichés dans la langue sélectionnée.


### 9.4 Sélectionner le fond d'écran

3 fonds d'écran sont disponibles sur votre combiné ainsi qu'une option pour les désactiver.

- 1 Appuyez sur  en mode veille, appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Personnaliser**, et appuyez sur  **Select.**
- 2 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Fond D'Ecran** et appuyez sur  **Select.**
- 3 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'au fond d'écran souhaité. L'image sur l'écran change au fur et










à mesure que vous faites défiler les fonds d'écran.

- 4 Appuyez sur  **Select** pour confirmer.
  - Un bip de validation retentit et l'écran revient au menu **Personnaliser**.

### 9.5 Sélectionner le thème couleur


4 thèmes couleur sont disponibles sur votre combiné.





- 1 Appuyez sur  en mode veille, appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Personnaliser**, et appuyez sur  **Select**.
- 2 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Thème Couleur** et appuyez sur  **Select**.
- 3 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'au thème couleur souhaité. L'écran change au fur et à mesure que vous faites défiler les thèmes couleur.
- 4 Appuyez sur  **Select** pour confirmer.
  - Un bip de validation retentit et l'écran revient au menu **Personnaliser**.

### 9.6 Régler le contraste d'affichage

Vous pouvez modifier le contraste du texte sur l'écran. Il y a 5 niveaux de contraste disponibles. Le niveau par défaut est 3.








- 1 Appuyez sur  en mode veille, appuyez sur  pour naviguer

jusqu'à **Personnaliser**, et appuyez sur  **Select**.

- 2 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Contraste** et appuyez sur  **Select**.
- 3 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'au contraste d'affichage souhaité et appuyez sur  **Select** pour confirmer.
  - Un bip de validation retentit et l'écran revient au menu **Personnaliser**.

### 9.7 Régler le temps d'extinction de l'éclairage








Vous pouvez modifier le temps d'extinction de l'éclairage de l'écran. 3 options sont disponibles: 20, 40, ou 60 secondes.

- 1 Appuyez sur  en mode veille, appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Personnaliser**, et appuyez sur  **Select**.
- 2 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Eclairage** et appuyez sur  **Select**.
- 3 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à l'éclairage souhaité et appuyez sur  **Select** pour confirmer.
  - Un bip de validation retentit et l'écran revient au menu **Personnaliser**.

### 9.8 Désactiver/activer le raccrochage automatique

Si le raccrochage automatique est réglé sur activé, la ligne est automatiquement libérée lorsque vous replacez le téléphone sur son socle.

Si le raccrochage automatique est réglé sur désactivé, lorsque vous replacez le combiné sur son socle en mode conversation, le combiné bascule en mode mains libres. Ceci vous permet de recharger le combiné pendant des appels. Le réglage par défaut du raccrochage automatique est Activé.










- 1 Appuyez sur  en mode veille, appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Personnaliser**, et appuyez sur  **Select**.
- 2 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Raccroch. Auto** et appuyez sur  **Select**.
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner **Active** ou **Desact** et appuyez sur  **Select** pour confirmer.
  - Un bip de validation retentit et l'écran revient au menu **Personnaliser**.

## 10 Réglages avancés

### 10.1 Souscription

Veuillez vous reporter à la section 6.1 pour savoir comment souscrire le combiné.

### 10.2 Désouscription

- 1 Appuyez sur  en mode veille, appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Regl. Avances**, et appuyez sur  **Select**.
- 2 Appuyez sur  pour naviguer jusqu'à **Desouscrire** et appuyez sur  **Select**.
- 3 À l'invite, entrez le PIN et appuyez sur  **OK** pour confirmer.
- 4 Appuyez sur  pour sélectionner le numéro de combiné que vous souhaitez désouscrire et appuyez sur  **Select**. Appuyez de nouveau sur  **Select** pour confirmer.
  - Un bip de validation retentit pour indiquer que la désouscription s'est effectuée correctement.

## 11 Caractéristiques techniques

### Écran

- LCD couleur avec rétroéclairage
- Fond d'écran sélectionnable
- Thème couleur sélectionnable

### Options générales du téléphone

- Identification du nom et du numéro de l'appelant
- 5 mélodies de sonnerie standard + 10 mélodies polyphoniques
- Synthèse bande large pour récepteur et haut-parleur

### Liste des noms de répertoire, liste bis et journal des appels

- Liste du répertoire avec 200 entrées
- Liste bis avec 10 entrées
- Journal des appels avec 50 entrées

### Batteries

- 2 batteries AAA, 600 mAh

### Spécifications radio

- Bande de fréquence : 1920 - 1930 Mhz
- Puissance de sortie maximale : 120 mW

### Poids et dimensions

Combiné :

- 128,5 grammes
- 160 mm × 28 mm × 46 mm (H × P × L)

### Chargeur :

- 77 grammes
- 69 mm × 96 mm × 82 mm (H × P × L)

### Plage de température

- Fonctionnement : Entre 0 et 35° C (32 à 95° F).
- Entreposage : Entre -20 et 70° C (-4 à 158° F).

### Humidité relative

- Fonctionnement : jusqu'à 95 % à 40° C
- Entreposage : jusqu'à 95 % à 40° C

## 12 INDEX

### A

- Activer/désactiver le bip touches 22
- Alimentation électrique 6
- Appeler un autre appareil par interphone 19
- Attacher/enlever le clip de ceinture 17

### B

- Basculer entre un appel interne et un appel externe 20

### C

- Caractéristiques techniques 25
- Charger les batteries 16
- Conférence téléphonique 20
- Connecter le chargeur 15
- Contenu de l'emballage 10
- Contrôler l'intensité du signal 18

### D

- Désactiver/activer le raccrochage automatique 24
- Désouscrire 24

### E

- Effectuer un appel 18
- Établir une conférence téléphonique à trois 20

### I

- Icônes et messages 14
- Installer l'écouteur en option 17
- Installer les batteries 16

### M

- Modifier la langue d'affichage 22
- Modifier le nom du combiné 21

### N

- Numérotation directe 18

### P

- Pour commencer 15
- Pré-numérotation 18

### R

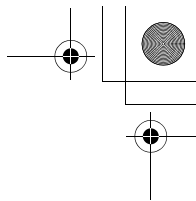
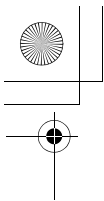
- Réglages avancés 24
- Réglages personnels 21
- Régler le contraste d'affichage 23
- Régler le temps d'extinction de l'éclairage 23
- Régler le volume de la sonnerie 21
- Régler les sonneries 21
- Répondre à un appel 18
- Répondre à un appel externe pendant un appel par interphone 20

### S

- Sélectionner le fond d'écran 22
- Sélectionner le thème couleur 23
- Sonneries du combiné 21
- Souscription 17
- Souscription du combiné 17
- Souscription manuelle 17
- Souscription simple 17

### T

- Terminer un appel 18



Transférer un appel externe vers un autre  
appareil 19

**U**

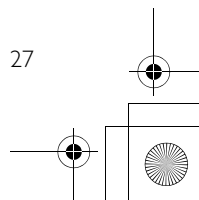
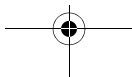
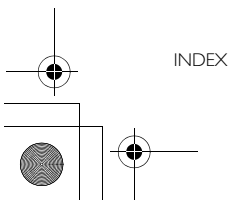
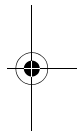
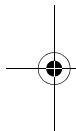
Utiliser l'interphone 19

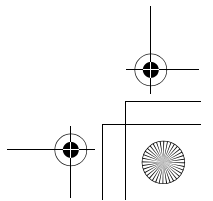
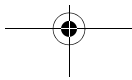
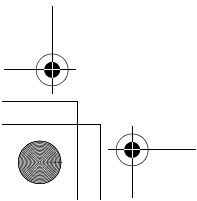
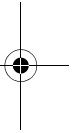
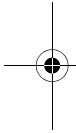
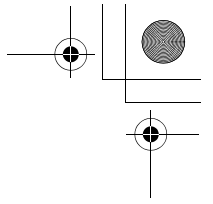
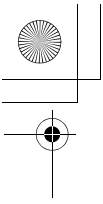
Utiliser le combiné 18

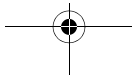
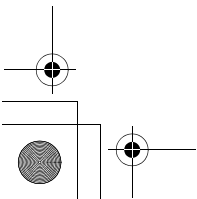
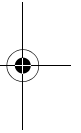
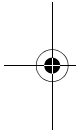
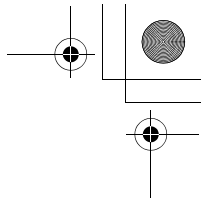
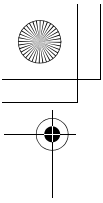
**V**

Votre téléphone 10

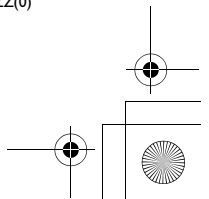
Vue d'ensemble de votre combiné 11







UZZ01693ZZ(0)





©2008 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved

Reproduction in whole or in part is prohibited without the  
written consent of the copyright owner

Document order number: 3111 285 49891 (US-FR)

